

ZHAR TRIO – POEMS OF THE ORIENT – www.zhar.ch

Julien Monti: Compositions, transverse flutes: C, bass, contrabass, fujara

Olivier Nussbaum: Compositions, archlute, bass ukulele

Ihab Radwan: Vocals, oud

Claude Thébert: Voice-over

IMPORTANT! PLEASE NOTE!

The name changes from **ZZHR** to **ZHAR** to make pronunciation easier and avoid confusion. This change comes with a new, clearer and more recognizable logo, especially online, where “ZZHR” caused confusion and was already in use.

1. LONG PRESENTATION TEXT

At the heart of the creation “*Poems of the Orient*” lies the musical encounter between East and West — a harmonious symbiosis that celebrates the richness of cultural diversity and embodies tolerance and open-mindedness.

The poems, recited and sung in Arabic by the talented **Ihab Radwan**, transport the audience deep into the soul of the Orient. The warm timbre of **Claude Thébert**, in a voice-over, offers these poems in French, thus creating a bridge between the two worlds.

The music, composed by **Olivier Nussbaum** and **Julien Monti**, skillfully blends the spicy tonal colors of the Orient with the enchanting sounds of the West. The compositions and improvisations of the three musicians promise a captivating sound journey, where each note resonates with emotion and intensity.

You will discover a palette of unique instruments. **Olivier Nussbaum** will transport you with his archlute, a plucked string instrument with a rich, deep sound, creating a setting of subtle and delicate harmonies. **Julien Monti**, for his part, will charm you with his many transverse and ethnic flutes, including his renowned contrabass flute, offering deep, mesmerizing tones that create a magical and mystical atmosphere. Finally, the Egyptian artist **Ihab Radwan** will captivate you with his Arabic lute, the oud, offering melodies imbued with tradition and emotion.

2. PRESENTATION TEXTS (short)

1. Between breath and silence, words become song, and music becomes a setting. The poems rise in Arabic and are mirrored in French, carried by sounds blending East and West. *POEME D'ORIENT* by ZHAR Trio is an intimate, luminous, and vibrant journey, where each note is a step toward the other.
2. Words that resonate, notes that vibrate. The East sings, the West responds. Between breath and strings emerges a subtle and expressive music. A meeting, a living bridge between two cultures. An intimate, luminous, and vibrant journey, where every note, every word, is a step toward the other—a voyage nourished by the desire to share.
3. When words sing in Arabic and echo in French, a bridge is born between two worlds. The oud, archlute, and flutes weave an intimate and enchanting music, where each note is a breath of the soul. *POEME D'ORIENT* by ZHAR Trio is an inner journey, between light, poetry, and suspended silence.